

# Ceresole d'Alba



Piazza Vittorio Emanuele 2  
Ceresole d'Alba (CN), Italia  
Telefono/Téléphone/Telephone: 0173 364030  
mubbatt.ceresole@comune.ceresoledalba.cn.it  
viviceresole.it



Ceresole d'Alba è un comune di 2.088 abitanti della provincia di Cuneo, in Piemonte. Il comune fa parte della delimitazione geografica del Roero, cioè del territorio di 22 comuni collocati sulla sinistra idrografica del fiume Tanaro. Ceresole d'Alba è il comune situato più a nord della provincia di Cuneo.

La maggior parte del territorio del comune è caratterizzato dalla presenza di terreni umidi che hanno favorito il formarsi di laghetti artificiali detti comunemente peschiere o tampe.

L'insediamento delle peschiere è sicuramente favorito dalle terre argillose (terre rosse) caratterizzate da orizzonti impermeabili a poca profondità e da un clima continentale tutt'altro che piovoso che vanta le precipitazioni medie annuali più basse della intera provincia di Cuneo.

## Orari

Ultima domenica del mese, dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e dalle 14.00 alle 18.00

## Horaires

Houvert la dernière dimanche du mois de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h

## Opening Hours

Every last Sunday of the month from 10 am to 1 pm and from 2 pm to 6 pm.

*Il Museo della Battaglia di Ceresole d'Alba è sempre visitabile su richiesta (previa verifica con la struttura) per gruppi e scolaresche. Per info e prenotazioni contattare l'Associazione Turismo in Langa (info@turismoinlanga.it, 0173 364030).*



Per rimanere aggiornati sulle attività dedicate alle scuole, consultare il sito [www.viviceresole.it](http://www.viviceresole.it)

Allestimento museale realizzato dall'Architetto Elena Chiapasco, Danilo Manassero e Silvia Brovia



## Museo della battaglia di Ceresole d'Alba

## Musée de la bataille de Cérisoles

## Battle Museum of Ceresole



La battaglia di Ceresole, a cui presero parte circa 30 mila soldati, avvenne il 14 aprile 1544. Protagonisti dello scontro furono l'esercito francese di Francesco I e l'esercito degli Imperiali di Carlo V, che si sfidarono per ottenere l'egemonia in territorio italiano. Lo scontro si concluse con la vittoria dell'esercito francese di Francesco I.

Tra le sale dello spazio espositivo, il visitatore potrà cimentarsi in un viaggio alla scoperta della battaglia, ammirandone le testimonianze e i cimeli storici conservati preziosamente durante i secoli.

I comuni di Saint-Paul-de-Vence (FR) e di Ceresole d'Alba (CN) possiedono una storia comune, come dimostrato dalla presenza delle alte mura e del cannone di Saint-Paul-de-Vence, ex-città reale. Questi reperti costituiscono la memoria dei conflitti che hanno avuto luogo nel corso delle guerre d'Italia, in particolare nel corso della battaglia di Ceresole, vinta da Francesco I di Francia, nell'aprile 1544.

*Il Museo della Battaglia di Ceresole d'Alba (muBATT) nasce dalla collaborazione tra il Comune di Ceresole d'Alba, il comune di Saint - Paul - de - Vence e l'ufficio del turismo di Saint - Paul - de - Vence all'interno del progetto europeo "SuCCeS", finanziato dal programma INTERREG V ALCOTRA France - Italia 2014 - 2020.*

L'armée de François 1er et les troupes impériales conduites par Charles Quint s'affrontèrent à Ceresole d'Alba le 14 avril 1544, à une époque où les deux souverains voulaient imposer leur hégémonie sur la péninsule italienne. Près de 30 000 soldats prirent part à cette bataille qui se solda par une victoire de François 1er.

En parcourant les salles, le visiteur fera un voyage dans le temps à l'époque de la bataille, il pourra notamment découvrir des pièces historiques exposées dans un état de conservation remarquable.

Les communes de Saint-Paul-de-Vence (FR) et de Ceresole d'Alba (CN, Italie) ont une histoire commune, comme en témoignent les imposants remparts et le canon de Saint-Paul-de-Vence (ancienne ville royale). Ces vestiges sont la mémoire des combats qui se sont déroulés pendant les guerres d'Italie, notamment au cours de la bataille de Cérisoles, remportée par François 1er en avril 1544.

*Le musée de la bataille (muBATT) est né de la collaboration entre le commune de Ceresole d'Alba, le commune de Saint - Paul - de - Vence et l'Office de Tourisme de Saint - Paul - de - Vence dans le cadre du projet européen "SuCCeS", financé par le programme INTERREG V ALCOTRA France - Italie 2014 - 2020.*

The battle took place on the 14th of April 1544 between the French army of Francis I and the army of the Imperials led by Charles V who fought each other to gain hegemony over the Italian territory. About 30,000 soldiers took part to the battle that ended with the victory of the French army.

Among the rooms of the exhibition visitors will experience a journey through history and will discover the battle while admiring historical relics related to the battle, preserved preciously over the centuries.

As demonstrated by the tall walls and Saint- Paul-de-Vence' s cannon, the two towns of Ceresole d'Alba (IT) and Saint- Paul-de-Vence (FR) share a common story. These historical finds constitute the memory of the many conflicts happened during the Italian Wars, like the battle that happend in the town of Ceresole d'Alba in April 1544, won by Francis I.

*The Museum "Il Museo della Battaglia" (muBATT) , that literally translate in The Battle's Museum, in Ceresole d'Alba, has been made possible thanks to the collaboration between the two towns of Ceresole d'Alba and Saint - Paul - de - Vence and the Tourism Office of Saint - Paul - de - Vence within the European project "SuCCeS", funded by the INTERREG V ALCOTRA France - Italy 2014 - 2020 program.*

